Zeitschrift:	The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber:	Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band:	- (1921)
Heft:	27

Rubrik: Correspondence

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. <u>Siehe Rechtliche Hinweise.</u>

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. <u>Voir Informations légales.</u>

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. <u>See Legal notice.</u>

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

	£	S.	'd
F. Morosi		10	0
F. Morosi W. Notari's list altogether	9	10	0
G. Cusi's list Oscar Gambazzi, The Monico	7	10	6
Oscar Gambazzi, The Monico	2		6
A. Bolla, Reggioni Bros	2	10	_0
Arnoldo Notari, Monte Carlo		-	
Hotel Delmue Archer's Press	1		0
Delmue Archer's Press		10	0
F. Bonisetti		-5	0
F. No:tari		5	0
SWISS INSTITUTE:		-	
Rudolf Ernst		15	0
	1	1	0
R. Weist		10	
Ramy		10	$\frac{7\frac{1}{2}}{4\frac{1}{2}}$
Fred Suter John Buhlmann	2		Ő
John Buhlmann	11	5	0
O. R. M		5	0
J. H		5	0
J. H Haussemann W. Graf		10	6
W. Graf		• 5	0
F		10	0
Frank Zimmermann		5	0
E. Wepf	.1	0	0
E. Wepf C. A. Aeschimann		5	0
Huni & Wormser, Ltd Volkart Bros	1	1	0
Volkart Bros	3	3	0
M. Ernst		7	6
Rueff		5	0
Rueff Selling		5_{i_1}	. 0
L. Zimmermann		5	0
John Hutten		10	0
Ahli		5	0.
Union University			
UNION HELVETIA:			
F. H. Rohr		5	0.
Administration Ter itoriale	2	2	0
Club House Commission	2	2	C
Membres de la Section de			
Londres Swiss Choral Society	2	10	0
Swiss Choral Society	1	0	0.
Skittle Club	1	1	0
Gymnastic Society	1	1	0
De Bry Midland Hotel St. Pancras,		17	6
Midland Hotel St. Pancras,		5.5	
coll. by H. Matthieu	1	4	6
SWISS MERCANTILE SOCIETY:-	28.5	-	
		0	0
Werner	1	0	6
J. L. Weil I. B. Beer		5	0.
J. D. Deel		5	0
J. Rukenhart		5	0
O. Braga R. Russage		5	0
R. Russage H. Senn		$\frac{5}{10}$	6
G. C. Travis		5	0
J. Pfaendler		5	0
	1	5	0
Bretscher Calonder		5	0
Calonder		5	0
Calonder Bornand frères			0
Bornand frères Eggenberger		5	
Ealonder			6
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S	i G	15	
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S Strubin	3 6 2	$\begin{array}{c} 15\\ 10 \end{array}$	6 0 0
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S Strubin	3 6 2	$\begin{array}{c} 15\\ 10 \end{array}$	0
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S Strubin	3 6 2	$\begin{array}{c} 15\\ 10 \end{array}$	0
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S Strubin H. Buser SCHWEIZERBUND:	3 6 2	$\begin{array}{c} 15\\ 10 \end{array}$	0
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S Strubin H. Buser SCHWEIZERBUND:	1	15 10)1	0 0 0 0
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S Strubin SCHWEIZERBUND: Schweizerbund Nanzer Martin	1	$15 \\ 10 \\ 1$	0 0 0 0 0
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S Strubin H. Buser SCHWEIZERBUND: Schweizerbund Manzer Martin Burgin	1 2	$ \begin{array}{r} 15 \\ 10 \\ 1 \\ 2 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \end{array} $	0 0 0 0 0 0 0
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S Strubin H. Buser SCHWEIZERBUND: — Schweizerbund Nanzer Martin Burgin W. Tschuy	1 2	$ \begin{array}{r} 15 \\ 10 \\ 1 \\ 2 \\ 10 \\ 5 \\ 10 \\ 5 \\ 10 \\ \end{array} $	0 0 0 0 0 0 0 0
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S Strubin H. Buser SCHWEIZERBUND: — Schweizerbund Nanzer Martin Burgin W. Tschuy	1 2	$15 \\ 10 \\ 1 \\ 2 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 10 \\ 5 \\ 10 \\ 5 \\ 10 \\ 5 \\ 10 \\ 10$	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S Strubin H. Buser SCHWEIZERBUND: — Schweizerbund Nanzer Martin Burgin W. Tschuy Ehlinger	1	$15 \\ 10 \\ 1 \\ 2 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ $	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S Strubin H. Buser SCHWEIZERBUND: — Schweizerbund Nanzer Martin Burgin W. Tschuy Ehlinger	1	$ \begin{array}{r} 15 \\ 10 \\ 1 \\ 2 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 10 \\ 5 \\ $	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S Strubin H. Buser SCHWEIZERBUND: — Schweizerbund Nanzer Martin Burgin W. Tschuy Ehlinger	1	$15 \\ 10 \\ 1 \\ 2 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ $	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S Strubin H. Buser Schweizerbund Nanzer Martin Wartin W. Tschuy U. Tschuy Ehlinger J. Frenby W. Calaoni W. Calaoni Mottiss	1 2	$15 \\ 10 \\ 10 \\ 10 \\ 5 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 0 \\ 0 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ $	
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S Strubin Schweizerbund Nanzer Martin Burgin W. Tschuy Ehlinger J. Frenby H. Ledermann W. Calaoni Mottiss G. Buschweiler	1	$15 \\ 10 \\ 10 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 0 \\ 1 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 0 \\ 1 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 0 \\ 1 \\ 1 \\ 10 \\ 10$	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S Strubin H. Buser Schweizerbund Martin Martin Burgin W. Tschuy Ehlinger J. Frenby H. Ledermann W. Calıoni Mottiss G. Buschweiler	1 2	$15 \\ 10 \\ 10 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 0 \\ 1 \\ 5 \\ 1 \\ 0 \\ 1 \\ 0 \\ 1 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0$	
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S Strubin H. Buser Schweizerbund Martin Martin Burgin W. Tschuy Ehlinger J. Frenby H. Ledermann W. Calıoni Mottiss G. Buschweiler	1 2	$15 \\ 10 \\ 10 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 0 \\ 1 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 0 \\ 1 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 0 \\ 1 \\ 1 \\ 10 \\ 10$	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S. Strubin H. Buser Schweizerbund Nanzer Martin Burgin W. Tschuy J. Frenby H. Ledermann Mottiss G. Buschweiler W. W. Mottiss	1 2	$15 \\ 10 \\ 10 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 0 \\ 1 \\ 5 \\ 1 \\ 0 \\ 1 \\ 0 \\ 1 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0$	
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S. Strubin H. Buser Schweizerbund Nanzer Martin W. Tschuy J. Frenby M. Calnoni W. W. chiese Mottiss W. W. chiese W. W. Scheideger W. W. Scheidegger W. W. Scheidegger W. W. Scheidegger W. W. Scheidegger W. W. Scheidegger	1 2	$ \begin{array}{c} 15\\10\\91\\\\ 2\\10\\5\\5\\5\\0\\1\\5\\10\\\\ 10\\\\ \end{array} $	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0
Bornand frères Eggenberger Extra, par S.M.S. Strubin H. Buser Schweizerbund Nanzer Martin Burgin W. Tschuy J. Frenby H. Ledermann Mottiss G. Buschweiler W. W. Mottiss	1 2	$15 \\ 10 \\ 10 \\ 10 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 5 \\ 0 \\ 1 \\ 5 \\ 1 \\ 0 \\ 1 \\ 0 \\ 1 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0 \\ 0$	

THE SWISS OBSERVER.

LA NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE

One of the happiest little Swiss din-ners I have attended of late years took, place last Friday, the 11th inst., at the Schweizerbund, 74, Charlotte St., W.1. The Society's intention in giving the din-ner was the desire to bring the members into more intimate touch with each other, and the experiment was certainly suc-cessful. There was an air of camaraderie and good feeling all the evening: the members were allowed to group them-selves just as they pleased, on the sole condition that they would make friends with somebody they had not previously known.

The fare was plain, wholesome and plentiful, and good Swiss wines were in demand. The happy idea of providing amusements as far as possible with talent from its own circle bore fruit libe-rally, but great credit is due to the splendid performance of the Swiss Choral spiendid performance of the Swiss Choral Society under the leadership of Mr. Pestou. The three songs they rendered undoubtedly contributed largely to the success of the evening. A proof of the good intentions of the Society in this direction was the very humorous reci-tation of the genial president lui-même. A niano quartete played new Swiss A piano quartette played new Swiss music very creditably, and there were songs and recitations of the right sort, with plenty of good piano solos. The speeches were correct in spirit and length.

As a member, I congratulate the pro-moters of the dinner on the success of their experiment, and I hope that more such events may be arranged by the Society, and that—as was hinted by the president—next time the ladies of the members may be admitted. A SATISFIED PARTICIPANT.

SWISS MERCANTILE SOCIETY (Communicated.)

The first dance of the season has exceeded all expectations regarding attenceeded all expectations regarding atten-dance, 140 members and friends being present at this joyful gathering. After the pleasant outings to Stammore we expected to find the Dancing Section in great form, and we are glad to state that last Saturday's performance has not disappointed us disappointed us.

Mr. Freeman's band has once again scored a big success; no one could resist their tempting tunes. A compliment is due to the M.C's,

who have done their very best to provide partners for everyone—even the bar being raided occasionally. It is hardly necessary to point out that the great success was principally

due to the numerous attendance of so many sweet ladies; it was a treat to glance into the ballroom, which reminded one almost of a flower garden.

The catering arrangements were quite satisfactory, although the service was rather slow; but we are sure the Enter-tainment Committee will find a remedy

tainment Committee will find a remedy for that. The above mentioned Committee, un-der the very able leadership of Mr. Pfaendler, has shown great activity of late, and we sincerely wish them a large attendance at their gatherings, which are always so well organised.

Their last Smoking Concert and Dinner held at the Union Helvetia on Oct. 26th showed rather a poor attendance. only 60 members being present, which is all the more regrettable as the pro-gramme as well as the dinner were excellent.

These concerts are principally ar-ranged for non-dancing members, and we hope that the thoughtfulness of the Committee to cater for all tastes will find its due appreciation in the future. The Entertainment Committee of the Swiss Mercantile Society has been able to book the Hall at the Midland Grand Hotel, St. Pancras Station, for Dances every first Saturday in the month from December until April.

CORRESPONDENCE.

To the Editor "The Swiss Observer." Sir,-In the last issue of your esteemed paper the A.O.D. The Helvetia Lodge No. 621" publishes an appeal to the members of the Swiss Colony, soliciting funds for the purpose of placing a wreath at the Cenotaph on Armistice Day, in order to pay tribute to the unknown Swiss Soldiers who fell in the Great War whilst serving with the Allied Armies.

The 11th of November is passed, and I do hope that the above mentioned unknown warriors received a wreath-it is right that we should all be honoured with flowers after having struggled through life. But, was there really any-reason to pay a special tribute to these men ? I know that unfortunately several I know that unfortunately several men? Swiss fought on opposite sides of the Swiss fought on opposite sides of the battle front, some, perhaps, to foster "Kultur," others to save "Civilisation." Now, whatever their reasons, all must have heard the call of their Country and their duty was clear! If they did not follow it, that was their affair, but the mere fact that they now get honoured by some of their countrymen shows. in my opinion, a deplorable state shows, in my opinion, a deplorable state of mentality of the latter. Let us remember that the object of

the Cenotaph is to glorify for ever those who died doing their duty for their Country !

enclose my card November 12th, 1921.

FORTHCOMING EVENTS.

- Sunday, Nov. 20. at 3.15 p.m.—SWISS INSTITUTE: Sunday Afternoon Con-cert at the Steinway Hall, Lower Seymour Street, W.1.
- Wednesday, Nov. 23, at 7.30 p.m.-Association of British Members of the SWISS ALPINE CLUB: Annual Win-ter Dinner at the Adelaide Galleries, Gatti's Restaurant, 436, Strand, W.C.
- Friday, Nov. 25.—CITY SWISS CLUB: Annual Banquet and Ball at Prince's Restaurant.
- Thursday, Dec. 1 at 8 p.m.—UNIONE TICINESE: Concert and Dance in aid of the Soc. for the Relief of Swiss Poor in London and the Ospedale Bleniese, Ticino, at the Schweizer-bund, 74, Charlotte Street, W.1.